

**CASTILLO BALDOR, JOSE MARIA**

## Retribuciones Básicas:

Zera dioenean: 1.183.330,-; zera esan behar du:  
1.266.394,-

## Retribuciones Total Anual:

Zera dioenean: 1.190.830,-; zera esan behar du:  
1.273.894,-

**MARTIN GARCIA, MANUEL**

## Retribuciones Básicas:

Zera dioenean: 1.183.330,-; zera esan behar du:  
1.266.394,-

## Retribuciones Total Anual:

Zera dioenean: 1.193.830,-; zera esan behar du:  
1.276.894,-

**ZORZABALBERE GARCIA, FCO. JAVIER**

## Retribuciones Básicas:

Zera dioenean: 1.183.330,-; zera esan behar du:  
1.266.394,-

## Retribuciones Total Anual:

Zera dioenean: 1.193.830,-; zera esan behar du:  
1.276.894,-

7.- BERARIZKO AKURAPENekin agertzen den Lanarigoari buruzko argipideari dagokion II Eraskinean hautemandako hutsen berebideraketa. Azaldu behar ez zutenez gero, zera ondorioztatzen da:

- Akurapen bereziei dagokien idaztatia baztertzen da, bereziki:

**BARANDIARAN ALLENDE, MARIA**

## Categoría Profesional: Jubilado

Retribuciones Básicas: 70.000,-

Retribuciones Complementarias: -

Retribuciones Total Anual: 70.000,-

**GOIRI GARCIA, LOURDES**

## Categoría Profesional: Jubilado

Retribuciones Básicas: 134.960,-

Retribuciones Complementarias: -

Retribuciones Total Anual: 134.960,-

**INCHAUSTI BALSEIRO, ARTURO**

## Categoría Profesional: Jubilado

Retribuciones Básicas: 134.960,-

Retribuciones Complementarias: -

Retribuciones Total Anual: 59.150,-

**EKONOMIA-GAIETARAKO LEHENDAKARIORDETZA  
ETA KULTURA ETA TURISMO-SAILA**

1603

Martxoaren 5eko 31/1985 DEKRETOA, Autonomia-Elkarte Osorako Erakundeek diren Kultura-alorreko zerbitzuak Arabako Kondaira-Lurraldeari eskuratuz. (Hutsen zuzenketa).

Urte honetako Martxoaren 6an, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkariaren 51. alean argitaratua den

**CASTILLO BALDOR, JOSE MARIA**

## Retribuciones Básicas:

Donde dice: 1.183.330,-; debe decir: 1.266.394,-

## Retribuciones Total Anual:

Donde dice: 1.190.830,-; debe decir: 1.273.894,-

**MARTIN GARCIA, MANUEL**

## Retribuciones Básicas:

Donde dice: 1.183.330,-; debe decir: 1.266.394,-

## Retribuciones Total Anual:

Donde dice: 1.193.830,-; debe decir: 1.276.894,-

**ZORZABALBERE GARCIA, FCO. JAVIER**

## Retribuciones Básicas:

Donde dice: 1.183.330,-; debe decir: 1.266.394,-

## Retribuciones Total Anual:

Donde dice: 1.193.830,-; debe decir: 1.276.894,-

7.- Se subsanan los errores observados en el Anexo II, respecto a la información relativa al Personal que aparece con CONTRATOS ESPECIALES. Dado que no deberían aparecer se concluye que:

- Se excluye el apartado relativo a los contratos especiales, en particular:

**BARANDIARAN ALLENDE, MARIA**

## Categoría Profesional: Jubilado

Retribuciones Básicas: 70.000,-

Retribuciones Complementarias: -

Retribuciones Total Anual: 70.000,-

**GOIRI GARCIA, LOURDES**

## Categoría Profesional: Jubilado

Retribuciones Básicas: 134.960,-

Retribuciones Complementarias: -

Retribuciones Total Anual: 134.960,-

**INCHAUSTI BALSEIRO, ARTURO**

## Categoría Profesional: Jubilado

Retribuciones Básicas: 134.960,-

Retribuciones Complementarias: -

Retribuciones Total Anual: 59.150,-

**VICEPRESIDENCIA PARA ASUNTOS ECONOMICOS  
Y DEPARTAMENTO DE CULTURA Y TURISMO**

1603

DECRETO 31/1985, de 5 de marzo, de traspaso de servicios de las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma al Territorio Histórico de Alava en materia de cultura. (Corrección de errores).

Advertidos errores en el texto del mencionado Decreto publicado en el Boletín Oficial del País Vasco

aipatutako Dekretoaren idazkeran zenbait hutsez ohar-turik, dagozkion zuzenketak ematen dira ondoren:

- I. Eraskinean Arabako Kondaira-Lurraldeari esku-ratu beharreko Ogasun, Eskubide eta Betebeharrak, 934. orrialdean, zera dioenean: Nombre: Biblioteca Pública de Vitoria, Dirección: Parque de la Florida. VITORIA, Situación Patrimonial: Cesión de uso. Propiedad C.A.P.V., Observaciones: Utiliza Biblioteca Pública y Casa de Cultura; zera esan behar du: Nombre: Biblioteca Pública de Vitoria, Dirección: Paseo de la Florida, 9. VITORIA, Situación Patrimonial: Propiedad del Estado y Gestión C.A.P.V., Observaciones: Situada en la Casa de Cultura.

- I. Eraskinean, Arabako Kondaira Lurraldeari esku-ratu beharreko Ogasun, Eskubide eta Betebeharrak, 934. orrialdean, «Biblioteca Pública de Vitoria» ren ondoren, zera erantsi behar da: Nombre: Casa de Cultura, Dirección: Paseo de la Florida, 9. VITORIA, Situación Patrimonial: Propiedad C.A.P.V.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: Gazteria, lan-jaurpideko Lanarigoa, 935. orrialdean, zera dioenean: Apellidos y nombre: HERNAEZ MADARIAGA, M<sup>a</sup> LUISA, Categoría: Prof. Dtra., Convenio o Acuerdo: ---, Lugar de trabajo: Centro Social M. Iradier, Retribución anual: 615.075; zera esan behar du: Apellidos y nombre: HERNAEZ MADARIAGA, M<sup>a</sup> LUISA, Categoría: Prof. Dtra., Convenio o Acuerdo: Enseñanza Privada, Lugar de trabajo: Centro Social M. Iradier, Retribución anual: 615.075.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: Gazteria, lan-jaurpideko Lanarigoa, 935. orrialdean, zera dioenean: Apellidos y nombre: LOPEZ DE HEREDIA ITURROSPE, CARMEN, izartxo bat jarriaz eta orrialdearen behelaldean oharra eginez, 1985eko otsailaren leian Lanaldi osoa eta 816.300 ptatako urteko lansaria aldatu zituela adieraziz.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: Gazteria, lan-jaurpideko Lanarigoa, 935. orrialdean, zera dioenean: Apellidos y nombre: PEREZ DE SAN ROMAN IRCIO, FELIX, Categoría: Director, Convenio o Acuerdo: ---, Lugar de trabajo: Residencia Manuel Iradier, Retribución anual: 1.560.000; zera esan behar du: Apellidos y nombre: PEREZ DE SAN ROMAN IRCIO, FELIX, Categoría: Director, Convenio o Acuerdo: Lakua, Lugar de trabajo: Residencia Manuel Iradier, Retribución anual: 1.560.000.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: Gazteria, lan-jaurpideko Lanarigoa, 935. orrialdean, zera dioenean: Nombre y apellidos: LARRAÑAGA-UNANUE, RAMON, Categoría: Director, Convenio o Acuerdo: ---, Lugar de trabajo: Residencia Espejo-Sobrón, retribución anual: 1.560.000; zera esan behar du: Apellidos y nombre: LARRAÑAGA-UNANUE, RAMON, Categoría: Director, Convenio o Acuerdo: Lakua, Lugar de Trabajo: Residencia Espejo-Sobrón, retribución anual: 1.560.000.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: Gazteria, lan-jaurpideko Lanarigoa, 935. orrialdean, zera dioenean: Apellidos y nombre: ORTIZ CONDE, JOSE MARIA, Categoría: Administrativo; zera esan behar du: Apellidos y nombre: ORTIZ CONDE, JOSE MARIA, Categoría: Manten-Administrat.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: Gazteria, lan-jaurpideko Lanarigoa, 935. orrialdean, zera dioenean: SAEZ DE OLAZAGOITIA, LOPEZ DE LUZURIAGA, MAITE, Categoría: Directora, Convenio o Acuerdo: ---, Lugar de trabajo: Residencia de Barría, Retribución anual: 1.560.000; zera esan behar du: Apellidos y nombre: SAEZ DE OLAZAGOITIA LOPEZ DE LUZURIAGA, MAITE,

número 51 correspondiente al día 6 de marzo del año en curso, se transcriben a continuación las oportunas rectificaciones:

- En el Anexo I, Bienes, Derechos y Obligaciones a transferir al Territorio Histórico de Alava, en la página 934, donde dice: Nombre: Biblioteca Pública de Vitoria, Dirección: Parque de la Florida. VITORIA, Situación Patrimonial: Cesión de uso. Propiedad C.A.P.V., Observaciones: Utiliza Biblioteca Pública y Casa de Cultura; Debe decir: Nombre: Biblioteca Pública de Vitoria, Dirección: Paseo de la Florida, 9. VITORIA, Situación Patrimonial: Propiedad del Estado y Gestión C.A.P.V., Observaciones: Situada en la Casa de Cultura.

- En el Anexo I, Bienes, Derechos y Obligaciones a transferir al Territorio Histórico de Alava, en la página 934, después de Biblioteca Pública de Vitoria, debe incluirse: Nombre: Casa de Cultura, Dirección: Paseo de la Florida, 9. VITORIA, Situación Patrimonial: Propiedad C.A.P.V.

- En el Anexo II, Servicio: Juventud, Personal en régimen laboral, en la página 934, donde dice: Apellidos y nombre: HERNAEZ MADARIAGA, M<sup>a</sup> LUISA, Categoría: Prof. Dtra., Convenio o Acuerdo: ---, Lugar de trabajo: Centro Social M. Iradier, Retribución anual: 615.075; Debe decir: Apellidos y nombre: HERNAEZ MADARIAGA, M<sup>a</sup> LUISA, Categoría: Prof. Dtra., Convenio o Acuerdo: Enseñanza Privada, Lugar de trabajo: Centro Social M. Iradier, Retribución anual: 615.075.

- En el Anexo II, Servicio: Juventud, Personal en régimen laboral, en la página 935, donde dice: Apellidos y nombre: LOPEZ DE HEREDIA ITURROSPE, CARMEN, ha de señalarse mediante un asterisco y remisión a pie de página que cambió de jornada completa y retribución anual de 816.300,- ptas. con fecha 1 de febrero de 1985.

- En el Anexo II, Servicio: Juventud, Personal en régimen laboral, en la página 935, donde dice: Apellidos y nombre: PEREZ DE SAN ROMAN IRCIO, FELIX, Categoría: Director, Convenio o Acuerdo: ---, Lugar de trabajo: Residencia Manuel Iradier, Retribución anual: 1.560.000; debe decir: Apellidos y nombre: PEREZ DE SAN ROMAN IRCIO, FELIX, Categoría: Director, Convenio o Acuerdo: Lakua, Lugar de trabajo: Residencia Manuel Iradier, Retribución anual: 1.560.000.

- En el Anexo II, Servicio: Juventud, Personal en régimen laboral, en la página 935, donde dice: Nombre y apellidos: LARRAÑAGA-UNANUE, RAMON, Categoría: Director, Convenio o Acuerdo: ---, Lugar de trabajo: Residencia Espejo-Sobrón, retribución anual: 1.560.000; debe decir: Apellidos y nombre: LARRAÑAGA-UNANUE, RAMON, Categoría: Director, Convenio o Acuerdo: Lakua, Lugar de Trabajo: Residencia Espejo-Sobrón, retribución anual: 1.560.000.

- En el Anexo II, Servicio: Juventud, Personal en régimen laboral, en la página 935, donde dice: Apellidos y nombre: \*ORTIZ CONDE, JOSE MARIA, Categoría: Administrativo; debe decir: Apellidos y nombre: ORTIZ CONDE, JOSE MARIA, Categoría: Manten-Administrat.

- En el Anexo II, Servicio: Juventud, Personal en régimen laboral, en la página 935, donde dice: SAEZ DE OLAZAGOITIA, LOPEZ DE LUZURIAGA, MAITE, Categoría: Directora, Convenio o Acuerdo: ---, Lugar de trabajo: Residencia de Barría, Retribución anual: 1.560.000; debe decir: Apellidos y nombre: SAEZ DE OLAZAGOITIA LOPEZ DE LUZURIAGA, MAITE, Cate-

Categoría: Directora. Convenio o Acuerdo: Lakua. Lugar de trabajo: Residencia de Barria, Retribución anual: 1.560.000.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: Gazteria, lan-jaurpideko Lanarigoa, 935. orrialdean, GARCIA DE ANDOAIN CERAIN, M<sup>a</sup> LUISAren ondoren, zera erantsi behar da: Apellidos y nombre: PEREZ INFANTE, PILAR, Categoría: Profesora, Convenio o Acuerdo: Enseñanza Privada, Lugar de trabajo: Centro Social Manuel Iradier, Observaciones: En excedencia solicitada para un período de dos años y reconocida el día 20 de marzo de 1984.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: Gazteria, ardurari-jaurpidean akuratutako Lanarigoa, 936. orrialdean, zera dioenean: ROLDAN ARANGUIZ RZ. LARREA, JULIO; zera esan behar du: ROLDAN DE ARANGUIZ RZ. LARREA, JULIO CESAR.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: Gazteria, lan-jaurpidean akuratutako lanarigoa, 936. orrialdean, zera dioenean: Apellidos y nombre: CAMPO, Carmen; zera esan behar du: Apellidos y nombre: CAMPO PEREA, Carmen.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: kirolak, aldian-aldiango lan-jaurpidean dagoen Lanarigoa, 937. orrialdean, honako hau kendu behar da: Apellidos y nombre: TORIO MTZ. DE IRUJO, Ernesto, Categoría: Colab. Tema Federativo, Convenio o Acuerdo: Fin Contrato 31-7-85, Lugar de trabajo: Alava, retribución anual 1.080.000.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: Kondairazko-Ondarea, ardurari-jaurpidean dagoen Lanarigoa, 938. orrialdean, zerrendan azaltzen diren guztien lantokia, honakoarengatik ordezkatu behar da: Lugar de trabajo: Casa de Cultura-Biblioteca Pública de Vitoria-Gasteiz. Azken bietan ez da ordezkaketa hau emango, hauen lantokizat OBE azaltzen jarraituko du.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: Kondairazko-Ondarea, Karreradun Herri-Lanariak, 938. orrialdean, Lan Tokizat: Casa de Cultura azaltzen zaien zerrendako guztiei, Lugar de Trabajo: Casa de Cultura-Biblioteca Pública de Vitoria-Gasteizgatik ordezkatu behar zaie.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: Kondairazko-Ondarea, Karreradun Herri-Lanariak, 938. orrialdean, ALCALDE GALLEGU, Angela kendu behar da, Idazati Berezi batean azalduko delarik Contratos Administrativos izen-purupuan, lehenagoko lekuko baldintza beretan.

- II. Eraskinean, Zerbitzua: Kondairazko-Ondarea, Ardurari-jaurpidean Akuratutako Lanarigoa, 938. orrialdean, zera dioenean: APELLIDOS Y NOMBRE: GARITANO IRIONDO, Joseba Mikel, TIPO CONTRATO: Cont. Admvo., PUESTO TRABAJO: Aux. Admin., CATEGORIA: Aux. Adm., LUGAR TRABAJO: O.B.E., RETRIBUCIONES BASICAS: ---, COMPLEM.: ---, TOTAL: ---; zera esan behar du: APELLIDOS Y NOMBRE: GARITANO IRIONDO, Joseba Mikel, TIPO CONTRATO: Cont. Admvo, PUESTO TRABAJO: Aux. Admin., CATEGORIA: Aux. Adm., LUGAR TRABAJO: Casa-Cultura, RETRIBUCIONES: BASICAS: ---, COMPLEM.: ---, TOTAL:

goría: Directora, Convenio o Acuerdo: Lakua, Lugar de trabajo: Residencia de Barria, Retribución anual: 1.560.000.

- En el Anexo II, Servicio: Juventud, Personal en régimen laboral, en la página 935, después de GARCIA DE ANDOAIN CERAIN, M<sup>a</sup> LUISA, hay que añadir: Apellidos y nombre: PEREZ INFANTE, PILAR, Categoría: Profesora, Convenio o Acuerdo: Enseñanza Privada, Lugar de trabajo: Centro Social Manuel Iradier, Observaciones: En excedencia solicitada para un período de dos años y reconocida el día 20 de marzo de 1984.

- En el Anexo II, Servicio: Juventud, Personal contratado en régimen administrativo, en la página 936, donde dice: ROLDAN ARANGUIZ RZ. LARREA, JULIO; debe decir: ROLDAN DE ARANGUIZ RZ. LARREA, JULIO CESAR.

- En el Anexo II, Servicio: Juventud y Acción Comunitaria, Personal en régimen laboral, en la página 936, donde dice: Apellidos y nombre: CAMPO, Carmen, debe decir: Apellidos y nombre: CAMPO PEREA, Carmen.

- En el Anexo II, Servicio: Deportes, Personal en régimen laboral eventuales, en la página 937, ha de suprimirse el siguiente: Apellidos y nombre: TORIO MTZ. DE IRUJO, Ernesto, Categoría: Colab. Tema Federativo, Convenio o Acuerdo: Fin Contrato 31-7-85, Lugar de trabajo: Alava, retribución anual 1.080.000.

- En el Anexo II, Servicio: Patrimonio Histórico, Personal contratado en régimen administrativo en la página 938, ha de sustituirse el lugar de trabajo de todos los que figuran en la relación por el siguiente: Lugar de trabajo: Casa de Cultura-Biblioteca Pública de Vitoria. Esta operación de sustitución no se practicará con las dos últimas respecto de las cuales, continuará figurando la O.B.E. como lugar de trabajo.

- En el Anexo II, Servicio: Patrimonio Histórico, Funcionarios de Carrera en la página 938, en todos aquellos de la relación para los que figura como Centro de Trabajo: Casa de Cultura, debe sustituirse por el siguiente: Lugar de Trabajo: Casa de Cultura-Biblioteca Pública de Vitoria.

- En el Anexo II, Servicio: Patrimonio Histórico, Funcionarios de Carrera, en la página 938, debe suprimirse ALCALDE GALLEGU, Angela, que figurará en un Apartado Especial bajo la rúbrica de «Contratados Administrativos», en las mismas condiciones en las que aparece en su anterior emplazamiento.

- En el Anexo II, Servicio: Patrimonio Histórico, Personal Contratado en Régimen Administrativo, en la página 938, donde dice: APELLIDOS Y NOMBRE: GARITANO IRIONDO, Joseba Mikel, TIPO CONTRATO: Cont. Admvo., PUESTO TRABAJO: Aux. Admin., CATEGORIA: Aux. Adm., LUGAR TRABAJO: O.B.E., RETRIBUCIONES BASICAS: ---, COMPLEM.: ---, TOTAL: ---; debe decir: APELLIDOS Y NOMBRE: GARITANO IRIONDO, Joseba Mikel, TIPO CONTRATO: Cont. Admvo, PUESTO TRABAJO: Aux. Admin., CATEGORIA: Aux. Adm., LUGAR TRABAJO: Casa-Cultura, RETRIBUCIONES: BASICAS: ---, COMPLEM.: ---, TOTAL: ---.